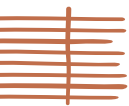


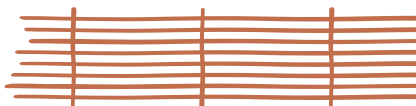


Cymun Bendigaid ar Gân
Dygwyl yr Ystwyll
7 Ionawr 2024 am 9.15am

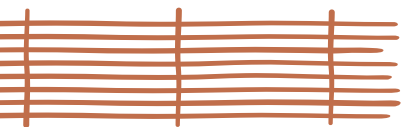


**Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor**

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaiith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaiith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau — ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlleniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaiith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✕. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Mae's gweithgareddau a chrefftau arferol dan ofal staff yng Nghapel Mair yn cymryd hoe dros Sul olaf ym mis Rhagfyr a dau Sul cyntaf mis Ionawr. Mae bagiau gweithgaredd i blant ifanc ar gael gan y Stiwardiaid; ac mae croeso mawr i blant ifanc, yng nghwmni rhiant neu warcheidwad, ddefnyddio Capel Man fel man ymneilltuo yn ystod y Cymun Bendigaidd ar Gân.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir eboost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

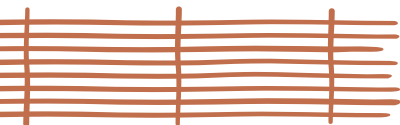
Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Eryn



Loywaf o'r ser sydd yn britho'r ffurfafen,
gwasgar ein t'wyllwch, a gwawried y dydd:
seren y dwyrain, rhagflaenydd yr heulwen,
dwg ni i'r fan lle mae'r baban ynghudd.

Gwelwch mor isel ei ben yn y preseb,
disglair yw oerwlith y nos ar ei grud;
moled angylion mewn llety cyn waeled
Frenin, Creawdwr a Cheidwad y byd.



**A dalwn ni iddo'r gorau o'n trysor,
llyisiau o Edom yn offrwm i'n Duw,
gemau o'r mynydd a pherlau o'r dyfnfor,
myrr o'r anialdir, ac aur o Beriw?**

**Ofer y ceisïem ei wen ag anrhegion,
ofer â golud y ddaear yn hael:
gwell ganddo gywir addoliad y galon,
gwell gan yr Iesu yw gweddi y gwael.**

Geiriau

Reginald Heber (1783-1826)

Cyfieithiad

William Williams, Mochnant (1783-1826)

John Thomas Job (1867-1938)

Cerddoriaeth | "Epiphany"

Joseph Francis Thrupp (1827-1867)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Ymgrymwn i ti yn ysblander dy sancteiddrwydd; crynwn o'th flaen, yr holl ddaear."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni sydd yn dy goflaid, O Dduw gyda ni,
ond sy'n methu cyd-fyw â'n gilydd;

ni sy'n moli dy gariad diderfyn, O Dduw gyda ni,
ond sy'n sylu'n ddirugaredd ar friw ac anghyfiawnder;

ni sy'n hiraethu am dy fy ddyfod i'n calonau, O Dduw gyda ni,
ond yn amddifadu'n dyheu, ddaw'n llugoer at y rhodd.

Dad nefol,

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.**

Amen.

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthych,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Gloria in excelsis Deo

Gogoniant yn y goruchaf i Dduw, ac ar y ddaear tangnefedd i'r rhai sydd wrth ei fodd. Moliannwn di, bendithiwn di, addolwn di, gogoneddwn di, diolchwn i ti am dy fawr ogoniant. Arglwydd Dduw, Frenin nefol, Dduw Dad Hollalluog. O Arglwydd, yr Unig Fab, Iesu Grist; O Arglwydd Dduw, Oen Duw, Fab y Tad, sy'n dwyn ymaith bechod y byd, trugarha wrthym; tydi sy'n eistedd ar ddeheulaw Duw Dad, derbyn ein gweddi. Oherwydd ti yn unig sy'n Sanctaidd; ti yn unig yw'r Arglwydd; ti yn unig, O Grist, gyda'r Ysbryd Glân, sydd Oruchaf yng ngogoniant Duw Dad. Amen.

**Cerddoriaeth
Cymun y Cymry i, John Harper**

Parhawn ar ein traed

Gweddi Gasgl

Gweddïwn.

O Dduw, a roddaist dy unig-anedig Fab i fod yn oleuni i'r holl genhedloedd: o'th drugaredd dyro i ni sy'n dy adnabod yn awr trwy ffydd, allu ar ôl y fuchedd hon fwynhau gweledigaeth o'th Dduwdod gogoneddus; trwy Iesu Grist ein Gwarddwr.

Amen.

Gair

Salmyddiaeth



Y Mewn ardderchogrwydd purdeb gwiw,
yn sanctaidd oll addolwch Dduw.

R Mewn ardderchogrwydd purdeb gwiw,
yn sanctaidd oll addolwch Dduw.

Canwn i ti, Dduw, gân newydd, canwn i ti'r holl ddaear.

Canwn i ti, bendithiwn dy enw, cyhoeddwn dy iachawdwriaeth o ddydd i ddydd.

Dywedwn am dy ogoniant ymysg y bobloedd, ac am dy ryfeddodau ymysg yr holl ghenhedloedd.

R Mewn ardderchogrwydd purdeb gwiw,
yn sanctaidd oll addolwch Dduw.

Oherwydd mawr wyt ti, a theilwng iawn o fawl; yr wyt i'th ofni'n fwy na'r holl dduwiau.

Eilunod yw holl dduwiau'r bobloedd, ond tydi a wnaeth y nefoedd.

Y mae anrhydedd a mawredd o'th flaen, nerth a gogoniant yn dy gysegr.

R Mewn ardderchogrwydd purdeb gwiw,
yn sanctaidd oll addolwch Dduw.

Rhoddwn i ti, dylwythau'r cenedloedd, rhoddwn i ti anrhydedd a nerth;

rhoddwn i ti anrhydedd dy enw, dygwn offrwm a deunw i'th gynteddoedd.

Ymgrymwn i ti yn ysblander dy sancteiddrwydd; crynwn o'th flaen, yr holl ddaear.

R Mewn ardderchogrwydd purdeb gwiw, yn sanctaidd oll addolwch Dduw.

Salm 96:1-9
Cerddoriaeth
Simon Ogdon

Darlleniad

Darlleniad o'r Lyfr y Proffwyd Eseia.

Dyma'r hyn a ddywed y Sanctaidd Un: Cod, llewyrcha, oherwydd daeth dy oleuni; llewyrchodd gogoniant y Sanctaidd Un arnat. Er bod tywyllwch yn gorchuddio'r ddaear, a'r fagddu dros y bobloedd, bydd y Bywiol Un yn llewyrchu arnat ti, a gwelir gogoniant y Sanct arnat. Fe ddaw'r cenedloedd at dy oleuni, a brenhinoedd at ddisgleirdeb dy wawr. Cod dy lygaid ac edrych o'th gwmpas; y maent i gyd yn ymgasglu i ddod atat, yn dwyn dy dylwyth o bell, ac yn eu cludo ar eu hystlys; pan weli, bydd dy wyneb yn gloywi, bydd dy galon yn llawn cyffro a llawenydd; troir atat gyflawnder y môr, a daw golud y cenedloedd yn eiddo iti. Bydd gyroedd o gamelod yn dy orchuddio, daw camelod masnach o Midian, Effa a Sheba; byddant i gyd yn cludo aur a thus, ac yn mynegi moliant y Bythol Un.

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

Eseia 60:1-6

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys



∇ Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. **R** Haleliwia.

Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ∇ Cod, llewyrcha, oherwydd daeth dy oleuni; llewyrchodd gogoniant y Sanctaidd Un arnat. **R**

Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ∇ Ble mae'r hwn a anwyd yn frenin yr Iddewon? Oherwydd daethom i'w addoli.

R Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Mathew.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Daeth seryddion o'r dwyrain i Gaersalem a holi, "Ble mae'r hwn a anwyd yn frenin yr Iddewon? Oherwydd gwelsom ei seren ef ar ei chyfodiad, a daethom i'w addoli." A phan glywodd y Brenin Herod hyn, cythruddwyd ef, a Chaersalem i gyd gydag ef. Galwodd ynghyd yr holl brif offeiriaid ac ysgrifenyddion y bobl, a holi ganddynt ble yr oedd y Meseia i gael ei eni. Eu hateb oedd, "Ym Methlehem Jwdea, oherwydd felly yr ysgrifennwyd gan y proffwyd: 'A thithau Bethlehem yng ngwlad Jwda, nid y lleiaf wyt ti o lawer ymysg tywysogion Jwda, canys ohonot ti y daw allan arweinydd a fydd yn fugail ar fy mhobl Israel.'" Yna galwodd Herod y seryddion yn ddirgel ato, a holodd hwy'n fanwl pa bryd yr oedd y seren wedi ymddangos. Anfonodd hwy i Fethlehem gan ddweud, "Ewch, a chwiliwch yn fanwl am y plentyn, a phan fyddwch wedi dod o hyd iddo, rhowch wybod i mi er mwyn i minnau hefyd fynd a'i addoli." Wedi gwrandao ar y brenin aethant ar eu taith, a dyma'r seren a welsent ar ei chyfodiad yn mynd o'u blaen hyd nes iddi ddod ac aros uwchlaw'r man lle'r oedd y plentyn. A phan welsant y seren, yr oeddent yn llawen dros ben. Daethant i'r tŷ a gweld y plentyn gyda Mair ei fam; syrthiasant i lawr a'i addoli, ac wedi agor eu trysorau offrymasant iddo anrhegion, aur a thus a myrr. Yna, ar ôl cael eu rhybuddio mewn breuddwyd i beidio â dychwelyd at Herod, aethant yn ôl i'w gwlad ar hyd ffordd arall."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

Moliant i ti, O Grist.

Pregeth yn y gyfres “Canys fy llygaid a welsant”

Hywyn

Llewyrchu wna'r saint. Roedd eu buchedd yn olau'n eu dydd; yn eu hesiampl gwelwn gyfiawnder a sancteiddrwydd yn gliriach; mae eu presenoldeb yn awr, ym mynwes Dduw, yn goleuo i ni ffyrdd tragwyddoldeb. Wrth wraidd eu hysbrydoliaeth ddadlennol y mae iddynt weld fel ninnau, trwy lygaid meidrol; ac o bliith bywydau tebyg iawn i'n bywydau ni y bu i'r rhain gael cip ar Oleuni Crist. Yr Adfent a'r Nadolig hwn, deuir â'r seintiau a ddatlwn yn ystod yr wythnos yn y Gadeirlan ac Eglwys y Groes i mewn yn rhan o'n haddoliad ar y Sul. Fe'n gwahoddir yn y gyfres bregethu hon i weld yr Adfent a'r Nadolig trwy eu llygaid hwn, er mwyn i ni, fel y gwnaethant hwythau, weld y Crist ymgnawdoledig yn ein mysg.

Y Canon dros Fywyd Cynulledifaol

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Ym Methlehem y gwnaed y Gair yn gnawd. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sy'n ceisio sancteiddrwydd Crist y dyddiau hyn, ac i gynnal gweinidogaeth ein Heglwys a'n Hesgob wrth gyhoeddi digeiledd bendigaidd Crist.

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

℞ **Gwranddo ein gweddi.**

Ym Methlehem, canodd yr angylion am dangnefedd ar ddaearlawr. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sy'n dyheu am gyfiawnder a heddwch y Nadolig hwn, yn enwedig pobl ddiodefus Gaza, Israel ac Wcráin.

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

℞ **Gwranddo ein gweddi.**

Ym Methlehem, daeth Duw i'n daear yn blentyn diymadferth. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sydd mewn angen, poen neu gyfyngder y Nadolig hwn. O'n cymuned ni, gweddiwn yn arbennig dros [...].

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

℞ **Gwranddo ein gweddi.**

Ym Methlehem y disgynodd y nef i'r ddaear, ac y cyfodwyd y ddaear i'r nefolion. Gofynnwn i Dduw gofleidio pawb a fu farw; gan weddio o'n cymuned ni dros [...] a fu farw'n ddiweddar; a thros [...] y cedwir eu gŵyl goffa'r dyddiau hyn.

Ŵ Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

℞ **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Ŵ ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

℞ **A chyfodi mewn gogoniant.**

Y Nadolig hwn, dathlwn enedigaeth Crist ym Methlehem ers talwm. Gofynnwn i Dduw agor ein calonnau, er mwyn i Grist hefyd gael ei eni ynom heddiw. Yng nghwmni Mair Mam Duw, Deiniol, William, Seiriol, Cadfan a holl Saint Enlli, a hwythau'n gyfeillion i Grist, cyd-weddiwn:

Ŵ Dad trugarog,

℞ **Derbyn y gweddiâu hyn**

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.



Cymun

Emyn



Peraidd ganodd sêr y bore
ar enedigaeth Brenin nef;
Doethion a bugeiliaid hwythau
deithient i'w addoli ef:
gwerthfawr drysor, gwerthfawr drysor,
gwerthfawr drysor,
yn y preseb Iesu gaed.

Dyma Geidwad i'r colledig,
Meddyg i'r gwywedig rai;
dyma un sy'n caru maddau
i bechaduriaid mawr eu bai;
diolch iddo, diolch iddo, diolch iddo
byth am gofio llwch y llawr.

Brenin tragwyddoldeb ydyw,
Llywodraethwr dae'r a ne';
byth ni wêl tylwythau'r ddaear
Geidwad arall ond efe;
mae e'n ddigon, mae e'n ddigon, mae e'n ddigon,
y tragwyddol Fywyd yw.

Geiriau

Morgan Rhys (1716-1779)

Cerddoriaeth | "Caersalem"

Robert Edwards (1796-1862)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd



Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Oherwydd trwy arweiniad seren datgelaist ef i'r byd ar ffurf ddynol, fel, wrth ei ddilyn ef, y dygir ni allan o dywyllwch i'w oleuni ardderchog.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn Enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

Cerddoriaeth

Cymun y Cymry i, John Harper

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwyteu; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deunw â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewydd ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

Tangnefedd

Yn dy eni di, O Dduw, aileniir y byd;
dy gorff toredig yn gyflawn
yn adnewyddiad dy greadigaeth.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.
A'th gadw di yn nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

Cerddoriaeth
Cymun y Cymry i, John Harper

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



Daeth Llywydd nef a llawr
 i wisgo dynol gnawd;
 Hosanna, Arglwydd mawr,
 a henffych well, ein Brawd!
 Clodforwn Dduw a'n Ceidwad hael,
 a welwyd yn y preseb gwael,
 a welwyd yn y preseb gwael.

Mewn cnawd i'n tynnu'n rhydd
 daeth y tragwyddol Air;
 O henffych well i'r dydd
 y ganed ef o Fair!
 Clodforwn Dduw a'n Ceidwad hael,
 a welwyd yn y preseb gwael,
 a welwyd yn y preseb gwael.

Pa dafod, neu pa ddawn,
 a fedd angelaidd lu
 a draetha byth yn llawn
 am ras ein Ceidwad cu?
 Clodforwn Dduw a'n Ceidwad hael,
 a welwyd yn y preseb gwael,
 a welwyd yn y preseb gwael.

**Mae cariad yn ei wedd
at wael golledig fyd;
cyfiawnder llym a hedd
yn ymgusanu 'nghyd.
Clodforwn Dduw a'n Ceidwad hael,
a welwyd yn y preseb gwael,
a welwyd yn y preseb gwael.**

Geiriau
Thomas Jones (1756-1820)
Cerddoriaeth | "Rhosymedre"
John David Edwards (1805-1885)

Bendithio sialc ac ymadael

Mae'n cymorth yn Enw Duw.

A wnaeth nef a daear.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

✠ Bendithia, O Dduw, y creadur hwn o sialc
i'w wneud yn ddyrchafol inni.
Caniatâ y bydd i ni sy'n ei ddefnyddio mewn ffydd,
a chydag ef yn arysgrifio ar fynedfa ein cartrefi
enwau dy Ddoethion bendigedig, Caspar, Melchior a Balthasar,
trwy rinweddau Goleuni'r byd,
drigo dan gysgod dy adain ac yn llannerch dy gariad
holl ddyddiau'n bywyd;
trwy'r un Iesu Grist ein Gwardedwr.

Amen.

Bydded i Grist, a gasglodd yn un bopeth daearol a nefol,
trwy gymryd ein cnawd ni, eich llenwi â'i lawenydd a'i
dangnefedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r
Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

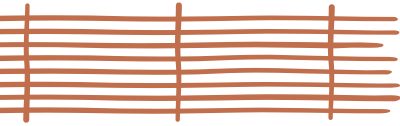
Awn ymaith mewn tangnefedd.

Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ
Carillon, Peter Gilbert White (1937-2007)

Hysbys



Sialc ar gyfer ein cartrefi

Fel y daeth y Doethion i'r Stabl ym Methlehem, cartref dros dro'r Teulu Sanctaidd, gan ganfod ynd fendith amhisiadwy, felly mae'n draddodiadol inni weddio am fendithion Duw ar ein cartrefi yn ystod wythnos Gŵyl yr Ystwyll ac ar drothwy'r Flwyddyn Newydd.

Er mwyn ein helpu i wneud hyn, caiff sialc ei fendithio – arwydd ein bod ni'n llwch y llawr, ond wedi'n galw i undeb â Christ.

Rydyn ni'n defnyddio'r sialc i arysgrifio llythrennau, rhifau, seren a chroesau uwchlaw neu wrth ymyl ein trothwy. Mae'r rhifau yn nodi'r Flwyddyn Newydd, a'r llythrennau yw llythrennau cyntaf enwau'r Doethion a thalfyriad o'r erfyniad Lladin "*Christus mansionem benedicat*," "**Bendithied Crist y cartref hwn.**"

Ewch â sialc gyda chi heddiw, a gweddiwch y geiriau byr hynny ar ôl arysgrifio'ch trothwy fel a ganlyn:

2 0 * C * M * B * 2 4

Y Plygain

Cynhelir gwasanaeth traddodiadol y Plygain, pan y ceir yr Hwylol Weddi a y daw cantorion gwirfoddol lleol i ganu carolau Nadolig Cymraeg hynafol, yn y Gadeirlan ar nos Wener 19 Ionawr am 7.00pm.

Yr wythnos

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Ymatebion | Responses, Plaengan |
Plainchant; Magnificat & Nunc dimittis,
Plaengan | Plainchant

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Mawrth | Tuesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Iau | Thursday | William Williams, Pantycelyn

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun |
Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

14 Ioanwr | Trydydd Sul wedi'r Nadolig 14 January | The Third Sunday after Christmas

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren ar gyfer tri llais, Byrd; Rhos
Bethlehem, Warlock

11.00am Choral Holy Eucharist

Missa brevis, Britten; Listen, Sweet
Dove, Ives

3.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Ymatebion | Responses, Clucas;
Gwasanaeth Hwyrol y G | Evening
Service in G, Jackson; Here is the little
door, Howells

Ein gweddi

Yn glâf Joy Levine, offeiriad; John
Watkin Jones; Bill Lovelock; Sue
Edwards; John Hughes; Dewi Jones;
Christine Price

A fu farw'n diweddar Carolyn
Retallick; Terry Jones; Richard Cowell

Gŵyl goffa Joseph Aelwyn Roberts,
offeiriad (8); Carys Booth (10); Ivor
Rees (11)

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffyrddio arlein, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar sianel YouTube y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Darlun clawr

Ar y clawr ceir llun o Eglwys Hywyn Sant, Aberdaron, yn Ardal Weinidogaeth Bro Enlli.

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.



Eglwys Gadeiriol ac Archesgobol Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Bishop & Archbishop of Wales
Y Parchedicaif | The Most Revd Andrew John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhys Evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Caplan Prifysgol a Chymuned
University & Community Chaplain
Y Parchg | The Revd Neville Naidoo
nevilnaidoo@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ganon | Minor Canon
Y Parchg | The Revd Josie Godfrey
josiegodfrey@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Litwrgi ac Ail-gantor
Liturgy Administrator & Succentor
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cydlynnydd Gweinidogaeth Deulu
Family Ministry Coordinator
Yasmin de Rosa
yasminderosa@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus
Canon David Thomas Morris
davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darlleneydd | Reader
Elma Taylor

Caplaniaid Anna | Anna Chaplains
Jane Coutts, Anne Eyre, Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340